



JOHN DEERE

*John Deere – ISG
telemaatikasüsteemide (JDLink™)
tellimusleping*

Territoorium: Euroopa Liit, Euroopa Majanduspiirkonna (EMP), Aserbaidžani, Kasahstani, Ukraina ja Venemaa mittekuuluvad riigid

Avaldamiskuupäev: 25.05.2018

Keel: Estonian / Eesti

Kliendi ja John Deere – ISG vahel sõlmitavas lepingus käsitletakse John Deere – ISG telemaatikasüsteemide kasutamist.

John Deere – ISG on välja töötanud ja müüb mitmesuguseid telemaatikasüsteeme. Need koosnevad telemaatikariistvarast, -tarkvarast ja teenustest (edaspidi: süsteemid) ja neid müüvad edasi John Deere'i edasimüüjad või muud koostööpartnerid (edaspidi: edasimüüjad). Käesolev leping sisaldab John Deere – ISG telemaatikasüsteemide kasutustingimusi kliendi jaoks, sealhulgas tingimusi John Deere – ISG veebipõhiste telemaatikateenuste ligipääsuks ja nende kasutamiseks.

Lepingu alusel teenuste saamiseks peab klient aktiveerima ühe spetsiaalselt määratud ühilduva telemaatikalüüsi (edaspidi: terminal). Lepingus sätestatakse kliendi jaoks tingimused süsteemide aktiveerimiseks ja kasutamiseks ühel terminalil, sealhulgas tingimused punktis 1.1 määratletud veebifunktsioonidele ligipääsuks ja nende kasutamiseks punktis 5.1 määratletud tellimusperioodi jooksul. Kui klient soovib aktiveerida rohkem kui ühe terminali, peab ta sõlmima iga terminali jaoks eraldi lepingu.

1 Lepingupooled

Käesoleva lepingu on sõlminud John Deere GmbH & Co. KG, keda esindab Intelligence Solution Group (ISG), Straßburger Allee 3, 67659 Kaiserslautern, Saksamaa (John Deere - ISG) ning klient.

2 Lepingu ese

2.1 Veebifunktsioonid

Lepingu kohaldamisel kuuluvad telemaatikateenuste (edaspidi: **telemaatikateenused**) hulka omandiõigusega kaitstud veebipõhine lahendus (edaspidi: **veebifunktsioonid**), mis asub ühes või mitmes serveris (edaspidi igaüks: **server**). Veebifunktsioonid võimaldavad kliendil kasutada oma arvutit selleks, et vaadata ja hallata punktis 3 määratletud süsteemi riistvarast saadud ja serveritesse salvestatud teavet. Veebifunktsioonid sisaldavad ka andmehaldusteenuseid ja tarkvarahaldusteenuseid, sealhulgas teenuseid, mis võimaldavad andmete kogumist, haldamist ja ülekandmist süsteemi riistvara ja serverite vahel, ning teenuseid, mis võimaldavad seadmete diagnostikat, kaugteenindust ja nende mitmesuguste komponentide tarkvarauuendusi. Sõltuvalt tellitud teenusetasemest võivad veebifunktsioonide hulka kuuluda ka masina tööd toetavad teenused nagu ekraani kaugjuurdepääs (RDA) ning andmehaldust toetavad teenused nagu juhtmevaba andmeedastus (WDT), aga ka teenused, mis võimaldavad John Deere'i edasimüüjal rakenduse Service ADVISOR™ Remote (SAR) ja teiste spetsiaalsete rakenduste kaudu saada masina diagnostikaandmeid, teostada kaughooldust ning teha masina eri komponentidele kaughalduse teel tarkvarauuendusi. Telemaatikateenuseid võimaldavad üks või mitu juhtmevaba telekommunikatsiooniteenuse pakkujat, kellel on John Deere – ISG nõuetekohane volitus (igaüks edaspidi: juhtmevaba alusteenuse pakkuja. Nende hulka kuulub ka satelliitsideteenuse pakkuja, juhul kui seda teenust pakutakse). Klient kohustub tooteid kasutama üksnes riigis, mis on kantud JDLINK™-i lubatud müügiiriki nimekirja. Telemaatikateenused hõlmavad üksnes lepingus käsitletud teenuseid ja nende hulgast on sõnaselgelt välistatud kõik teenused, mida võivad pakkuda muud juhtmevaba alusteenuse pakkujad kui need, keda John Deere – ISG kasutab lepingu alusel teenuste pakkimiseks. Teenust võidakse pakkuda teistes Euroopa riikides kohaliku teenusepakkuja rändlusteenuste vahendusel. Leviala ja signaalitugevus võivad paiguti erineda ning need sõltuvad kohaliku teenusepakkuja levialast ja signaalitugevusest. John Deere – ISG ei garanteeri kindlat katvust, leviala ega signaalitugevust.

Klient nõustub käesolevaga, et andmeid töödeldakse JDLINK™-i privaatsustingimustes kirjeldatud telemaatikateenuse osutamiseks.

2.2 Veebifunktsioonide kasutamine

Tellimusperioodi jooksul on kliendil ligipääs veebifunktsioonidele ja õigus neid kasutada John Deere – ISG hallataval veebisaidil aadressil <http://www.jdlink.com> või myjohndeere.com (edaspidi: **telemaatikateenuste veebiliides**). Telemaatikateenuste veebiliidesele juurdepääsuks on vajalik MyJohnDeere™-i kasutajanimi ja administraatori taseme kasutajaõigused ning peab olema loodud organisatsioon või tuleb kasutada

olemasolevat organisatsiooni, millele kohaldatakse [MyJohnDeere™-i tingimusi](#) ja [MyJohnDeere™-i privaatsustingimusi](#). Klient kontrollib ligipääsu kasutajanime(de)le ja parooli(de)le ning seda, kuidas kliendi töötajad neid kasutavad. Klient teavitab John Deere – ISG-d viivitamatult kasutajanime(de) ja parooli(de) loata kasutamisest. Kui soovite anda juurdepääsu oma organisatsiooni töötajatele, peab igaüks neist looma oma konto ja peate nad lisama oma organisatsiooni liikmeteks. Klient kohustub i) mitte andma kolmandatele isikutele oma kasutajanime ja/või parooli abil ligipääsu veebifunktsioonidele või nende kasutusõigust ning ii) mitte loovutama või üle andma ligipääsu veebifunktsioonidele või nende kasutusõigust muul viisil, kui lepingus sätestatud. Kui klient soovib anda kolmandale isikule juurdepääsu oma kontole, tuleb JDLink™-is või MyJohnDeere™-is seadistada kolmanda isiku organisatsiooniga jagamine. Alternatiivina saab klient anda kolmandale isikule juurdepääsu MyJohnDeere™-i rakendusliidese (API) kaudu. Klient jääb siiski täielikult vastutavaks kõigi toimingute eest, mida kolmas isik süsteemis teeb. Veebifunktsioonide kasutamiseks peab klient sõlmima lepingu internetiteenuse pakkujaga (edaspidi: **ISP**) ning tal peavad olema arvuti või mobiilseade ja internetiühendus, mis mõlemad vastavad vähemalt John Deere – ISG esitatud spetsifikatsioonidele või miinimumnõuetele, kui need on kehtestatud. Klient vastutab ainuisikuliselt ISP valiku eest ja kõigi ISP-ga seotud tasude, hoolduskulude ja muude kulude tasumise eest. John Deere – ISG ei vastuta ISP pakutava ühenduse või mis tahes internetiühenduse eest kliendi arvutite ja serverite vahel. Kuna klient kasutab ISP-d, ei saa John Deere – ISG pakkuda varuvarianti veebifunktsioonidele ligipääsuks juhul, kui ISP-l või internetis esineb tõrkeid, ning John Deere – ISG ei vastuta veebifunktsioonide häire või katkestuse eest, mis tuleneb interneti- või ISP pakutava ühenduse katkestusest või tõrkest.

2.3 Teenuse aktiveerimine

Et klient saaks kasutada telemaatikasüsteeme mõnes konkreetnes terminalis, tuleb telemaatikateenused esmalt selle terminali jaoks aktiveerida (edaspidi: **aktiveerimine**). Aktiveerimiseks on üldjuhul vajalik, et John Deere – ISG annaks koodi, mis võimaldab süsteemi riistvaral kasutada teenuseid tellimusperioodi jooksul, ent mõnel juhul võidakse teenused aktiveerida ka juhtmevabalt või John Deere – ISG tugiveebisaidi vahendusel (stellarsupport.deere.com). Teenused aktiveerib edasimüüja, kes tegutseb kliendi juhiste alusel ja tema nimel. Aktiveerimise hetkel hakatakse pakkuma telemaatikateenuseid aktiveeritud terminali jaoks ja neid saab kasutada kuni tellimusperioodi lõpuni. Tellimusperioodi lõppemisel lõpeb ka lepingus käsitletud telemaatikateenuste pakkumine, välja arvatud juhul, kui klient otsustab sõlmida uue John Deere'i telemaatikateenuste tellimuslepingu. Leping ei pikene automaatselt. Kui John Deere – ISG esitab kliendile uue teenuste tellimuslepingu sõlmimisel, aktiveerimisel või uuendamisel või pärast jõustumiskuupäeva tingimusi, milleks võib olla ka lepingu uuendatud versioon, kohustub klient uue tellimusperioodi avamiseks need tingimused heaks kiitma. Kui nimetatud tingimuste ja käesoleva lepingu tingimused on vastuolus, on ülimalikud need tingimused, mis on esitatud uue teenuste tellimuslepingu sõlmimise, aktiveerimise või uuendamise ajal. Telemaatikateenuste osutamise raames võib terminalile määrata unikaalse mobiilside- või satelliitsidekoodi. Klient on teadlik, et tal ei ole sellele koodile omandiõigust ja John Deere – ISG võib nimetatud koode omal äranägemisel muuta või edasi anda.

2.4 SIM-kaart

John Deere – ISG pakub kliendile seadmelt seadmele telekommunikatsiooniteenust (edaspidi **M2M telekommunikatsiooniteenus**). Selleks võib süsteemi riistvara hulka kuuluda eemaldatav SIM-kaart ehk abonendi tuvastusmooduli kaart (edaspidi: SIM-kaart). SIM-kaarti võib kasutada üksnes seadmelt seadmele kommunikatsioonis ja andmesides ainult koos aktiveeritud terminaliga, mida saab osta vaid John Deere – ISG volitatud edasimüüjalt või mis on John Deere – ISG seadmele juba paigaldatud. Kliendil ei ole õigust pakkuda telekommunikatsiooniteenuseid või M2M-teenuseid enda nimel kolmandatele isikutele. **Klient ei saa SIM-kaardi omandiõigust.** Kõik õigused, sealhulgas õigus lubada kasutada SIM-kaardile paigaldatud tarkvara, jäävad John Deere – ISG omandisse. Teenuse häirete korral on John Deere – ISG-l õigus SIM-kaarte asendada või muuta. John Deere – ISG jätab endale õiguse desaktiveerida SIM-kaart ja

esitada kliendile arve John Deere – ISG kantud lisakulude hüvitamiseks juhul, kui klient kasutab SIM-kaarti mõnel muul eesmärgil peale teenuste kasutamise. Klient peab John Deere – ISG-d viivitamatult teavitama, kui mingi osa süsteemi riistvarast läheb kaotsi või varastatakse, lakkab kahjustuse tõttu töötamast või seda on mis tahes viisil väärkasutatud. Kliendil ei ole õigust anda John Deere – ISG-lt saadud SIM-kaarti üle kolmandale isikule ilma John Deere – ISG eelneva sõnaselge nõusolekuta. Kui klient soovib anda üle eelnevalt paigaldatud ja/või aktiveeritud seadet, kohustub ta teavitama uut klienti sellest, et viimasel tuleb sõlmida John Deere – ISG-ga telemaatikateenuste leping. Klient palub John Deere – ISG-l anda kliendikonto ja allesjäänud John Deere'i telemaatikateenuste kehtivusperiood üle uuele omanikule/kliendile. Kui klient John Deere – ISG-d üleandmisest ei teavita, ei saa John Deere – ISG tagada teenuse korrektset toimimist ega kliendiandmete konfidentsiaalsust.

2.5 Teenuse kuritarvitamine või petturlik kasutamine

John Deere – ISG võib omal äranägemisel piirata või tühistada kliendi lepingus sätestatud teenused, kui on põhjendatud kahtlus, et teenuseid kuritarvitatakse või kasutatakse petturlikult. Klient ei tohi teenuseid kuritarvitada või petturlikult kasutada ning kohustub a) mitte osalema teenuste kuritarvitamisel või petturlikul kasutamisel ega lubama teenuste kuritarvitamist või petturlikku kasutamist, b) teatama viivitamatult edasimüüjale (või John Deere – ISG-le, kui klient on ise edasimüüja) kõigist kliendile teatavaks saanud kuritarvitamise või petturliku kasutamise juhtudest ja c) tegema koostööd kõigis John Deere – ISG, tema seaduslike esindajate või juhtmevaba alusteenuse pakkuja algatatud uurimistes või kohtumenetlustes, mis on seotud kuritarvitamise või petturliku kasutamisega. Klient vastutab ainuisikuliselt kõigi kuritarvitamise või petturliku kasutamisega seotud tasude, kulude ja kahjude eest. Teenuste kuritarvitamise või petturliku kasutamise hulka kuuluvad muu hulgas:

- (I) ligipääsu tekitamine John Deere – ISG, edasimüüja või juhtmevaba alusteenuse pakkuja mõne muu kliendi sidele ja/või teda puudutavale teabele, selle muutmine või sellesse sekkumine või katse seda teha või muu füüsilise või juriidilise isiku juhendamine eelnimetatud toimingute tegemisel või tegemise katsel;
- (II) juhtmevaba alusteenuse pakkuja võrgu muutmine, modifitseerimine või sellesse volitusteta ühendumine;
- (III) võimendite, tugevdite, kordistite või muude seadmete paigaldamine, mis muudavad raadiosignaale või sagedusi, millel teenuseid pakutakse, või süsteemi riistvara kasutamine viisil, mis rikub kohaldatavaid seadusi või valitsuse määrusi;
- (IV) teenuste kasutamine viisil, mis häirib ebamõistlikult ühe või mitme teise kliendi või lõppkasutaja teenusekasutust või John Deere – ISG või mõne juhtmevaba alusteenuse pakkuja suutlikkust teenust pakkuda;
- (V) teenuste kasutamine eesmärgiga edastada ebasündsaid, erootilisi, laimavaid, siivutuid või ebaseaduslikke andmeid või autoriõigusega kaitstud sisu, mis ei ole kliendi omandis;
- (VI) teenuste loata kasutamine varastatud või kaotatud seadmel;
- (VII) loata ligipääsu tekitamine teenustele või juhtmevaba alusteenuse pakkuja mis tahes teenusele;
- (VIII) teenuste kasutamine internetitelefoniteenuste pakkumiseks või teenuste lõastamine või neisse ligipääsu tekitamine eesmärgiga pakkuda muid telemaatikateenuseid peale lepingus sätestatute;
- (IX) mis tahes skeemi kasutamine, valemulje jätmine või vale krediitiseadme kasutamine eesmärgiga vältida teenuste eest tasumist osaliselt või täielikult;
- (X) süsteemi riistvara, terminali, süsteemi riistvara seadete või süsteemi tarkvara loata muutmine;
- (XI) süsteemi riistvara paigaldada laskmine sellisel füüsilisel või juriidilisel isikul, kes ei ole edasimüüja või mõni muu John Deere'i sertifitseeritud süsteemi riistvara paigaldaja, kellele John Deere – ISG on andnud vastavad volitused;

- (XII) volitamata ligipääsu tekitamine süsteemi andmefailidele, programmidele, protsessidele või kliendiga või mõne muu John Deere – ISG kliendiga seotud teabele ning eelnimetatu loata kasutamine, muutmine või hävitamine;
- (XIII) süsteemi kasutamine eesmärgiga seda pöördprojekteerida või kloonida või katse hakata pakkuma seda asendavat või sellega sarnanevat teenust süsteemi kasutamise või sellele ligipääsu tekitamise abil;
- (XIV) kasutamine mis tahes ebaseaduslikul, õigusvastasel või petturlikul eesmärgil;
- (XV) isiku kelle asukohta jälitamine ilma, et klient ja John Deere – ISG oleks saanud sellelt isikult kõiki vajalikke eelnevaid nõusolekuid tema asukohta jälitamiseks;
- (XVI) satelliitside funktsiooni sisaldavate süsteemide puhul
 - a. kõik mehhanismid, sealhulgas diferentseeritud hinnastamise mehhanismid, mille eesmärk on suunata kogu sissetulev satelliidiliiklus (sealhulgas kõik hääl- või andmesidekõned, mis lähtuvad **satelliitside pakkuja** volitatud tootelt või seadmelt, k.a kõik tasulistele numbritele võetud kõned, mis peavad jõudma satelliitside pakkuja lüüsi või satelliitside pakkuja nimel mis tahes signaalikandjasse, ISC-sse või IXC-sse või neid läbima), mis lähtub avalikust fikseeritud telefonivõrgust (edaspidi: **PSTN**) ja mis on praegu suunatud satelliitsideteenuste pakkuja (edaspidi: satelliitside pakkuja) lüüsi ja seejärel edastatud satelliitside pakkuja klientidele, või
 - b. kõik mehhanismid, mille eesmärk on suunata kõned satelliitside pakkuja lüüsidest eemale, kasutades selleks mis tahes PSTN, PLMN, PTT, IXC või muude telekommunikatsiooniteenuste pakkujat, või
 - c. muud toimingud või mehhanismid, mida satelliitside pakkuja omal äranägemisel loeb võrgu kuritarvitamiseks või millel on muul viisil potentsiaalselt kahjustav toime satelliitside pakkuja kommunikatsioonisüsteemile, sealhulgas ülemäärane kulumine, või mis põhjustab või võiks põhjustada normist hälbivat kõneteenuse toimimist või kõnede ja/või võrgu ummikut;
- (XVII) teenuste kasutamise võimaldamine või lubamine isikutele, kes asuvad embargoriikides või riikides, kus asjaomane teenus ei ole lubatud, või kes on selliste riikidega seotud. Ühe või mitme nimetatud kuritarvituse või petturliku kasutamise juhtumi korral on John Deere – ISG-I õigus teenuse pakkumine viivitamata peatada ning teenusleping lõpetada. Sellisel juhul ei maksta ega tagastata kliendile teenuste häiretega seotud kulusid, mis tulenevad teenuste piiramisest või tühistamisest käesoleva punkti alusel, ega ettemakseid nimetatud piirangute kehtivusajal või pärast nimetatud tühistamist osutatavate teenuste eest.

2.6 Tekstisõnumite saatmine

Klient saab määrata tekstisõnumite seaded nt geopiiri rikkumise teadete või või hooldusteadete saamiseks kliendi mobiiltelefonile. Kui klient soovib teenuste raames saada oma mobiilseadmele tekstisõnumeid (edaspidi: **tekstisõnumid**) ja/või e-kirju, volitab klient käesolevaga John Deere – ISG-d saatma kliendile tekstisõnumeid ja/või e-kirju ning nõustub lisatingimustega, mis on sätestatud veebisaidil <http://www.jdlink.com>. Tekstisõnumite saamiseks mobiilseadmele peab klient olema mobiilseadme volitatud kasutaja ning seda ka kinnitama. Tekstisõnumeid võidakse mobiilseadmetele saata läbi juhtmevabade sideühenduste, mis on nimetatud veebisaidil <http://www.jdlink.com/>. Klient on teadlik, et tal on kogu lepingu kehtivusaja jooksul võimalus lasta endale saata tekstisõnumeid ja/või e-kirju või neist loobuda. Tekstisõnumitega seotud probleemide korral saab klient meiega ühendust võtta sellel [veebisaidil](#) olevate abivormide kaudu, helistada +1 800-251-9928 või saata tekstisõnumi, mille sisuks on „HELP“, numbrile 74765. Tekstisõnumitest loobumiseks peab klient saatma tekstisõnumi, mille sisuks on „STOP“, numbrile 74765. Kliendile saadetavate tekstisõnumite arv on erinev sõltuvalt masina aktiivsusest. Tekstisõnumite saatmisega kliendile võivad kliendi jaoks kaasnedas lisatasud kliendi mobiilioperaatorilt sõnumite saatmise või andmeside eest. Klient vastutab ainuisikuliselt nimetatud tasude maksmise eest.

3 Riist- ja tarkvara

3.1 Riistvara

Et saada ja edastada andmeid kliendi seadmetelt, peab kliendil olema vähemalt üks John Deere – ISG-ga ühilduv aktiveeritud telemaatikaterminal (edaspidi: **terminal**). Lepingus käsitletakse terminale ja nende tarvikuid (kaableid, kaablikinniteid ja antenne) ühiselt kui süsteemi riistvara. Kui süsteemi riistvara ei ole kliendi ostetud John Deere'i masinale juba eelnevalt paigaldatud, tuleb see eraldi osta ja lasta paigaldada volitatud edasimüüja juures. Süsteemi riistvara kasutamisele kliendi poolt kohaldatakse kõiki käesoleva lepingu tingimusi, samuti kõiki muid tingimusi, milles kliendiga süsteemi riistvara ostmisel kokku lepitakse.

3.2 Tarkvara

Süsteemi riistvarale on paigaldatud teenuste tarkvara, modemi tarkvara ja muu tarkvara ja/või püsivara (edaspidi: **süsteemi tarkvara**). Süsteemi tarkvara sisaldab John Deere – ISG või kolmandate isikute omandiõigusega kaitstud koodi, mis on litsentsitud selles punktis toodud tingimustel, ning võib sisaldada ka mõne kolmanda isiku koodi, mis on litsentsitud eraldi, nagu on sätestatud süsteemi riistvaraga kaasas olevates dokumentides. John Deere – ISG annab kliendile tagasivõetava lihtlitsentsi süsteemi tarkvara kasutamiseks üksnes i) seoses süsteemi kasutamisega ja ii) koos süsteemi riistvaraga. Samuti annab John Deere – ISG kliendile õiguse anda oma litsents süsteemi tarkvara kasutamiseks (mis ei sisalda teenuseid) süsteemi riistvara kasuliku tööea jooksul koos süsteemi riistvara omandiõigusega üle teistele isikutele. Klient nõustub, et John Deere – ISG võib uuendada kliendi halduses oleval süsteemi riistvaral olevat süsteemi tarkvara lepingu kehtivusaja jooksul nii sageli, kui ta seda vajalikuks peab ning John Deere – ISG ei vastuta teenuse uuendamisest tingitud andmete kaotsimineku eest.

4 Teenuste täiustamine ja uued teenused

John Deere – ISG võib kliendile pakkuda võimalust osta uusi teenuseid või täiustada olemasolevaid. Täiustused võivad pakkuda uusi funktsioone või parandada teenuse omadusi. Kliendi ostetavate tulevaste täiustuste kohta kehtib käesolev leping. Uued teenused või teenuste täiustused võivad olla teistsuguste ostu- ja kasutustähtaegade ja -tingimustega. Uued tähtajad ja tingimused võidakse kehtestada käesoleva lepingu lisana ja neile võidakse kohaldada samu tingimusi nagu John Deere'i telemaatikateenuste tellimuslepingule. Uutele funktsioonidele või teenustele võidakse kohaldada eraldi lepingut või nõusolekut.

5 Andmete kogumine

Kõiki lepingu alusel kogutavaid isikuandmeid kogutakse üksnes lepingus sätestatud teenuste osutamise eesmärgil.

5.1 Andmete kogumine teenuste osutamiseks

John Deere – ISG hoiab, haldab ja kasutab andmeid lepingu tingimuste kohaselt teenuste osutamise eesmärgil. Sõltuvalt masina liigist ja tellitud teenusetasemest võivad nende andmete hulka kuuluda ka kliendi masinalt saadud tööandmed.

5.2 Ligipääs andmetele ja nende kasutamine

Samuti võib klient igal ajal anda John Deere'i edasimüüjatele ja teistele partnerorganisatsioonidele MyJohnDeere™-i kaudu juurdepääsu kogutud andmetele või seda piirata. Kõikidel John Deere'i edasimüüjatel on MyJohnDeere™-i ja rakenduse Service ADVISOR™ Remote kaudu vaikimisi juurdepääs masina diagnostikaandmetele, kuni klient pole seda MyJohnDeere™-i kaudu piiranud. Lisaks loob MyJohnDeere™ automaatselt partnerlussuhte terminali the MyJohnDeere™-i kliendi organisatsioonile üle andnud edasimüüjaga, andes talle juurdepääsu andmetele, kuni klient pole seda partnerlussuhet oma MyJohnDeere™-i organisatsiooni alt kustutanud. Kõigil kustutatud edasimüüjatel võib ka edaspidi olla juurdepääs süsteemiandmetele, mille süsteem on kogunud enne seda, kui John Deere – ISG edasimüüja juurdepääsu peatas.

5.3 Andmete hoidmise ja säilitamise põhimõtted

John Deere – ISG säilitab kliendi masina andmeid mõnes John Deere'i Euroopa Liidu andmekeskuses, Deere & Company ülemaailmses andmekeskuses Moline'is (Illinois, USA) või mõne muu veebimajutusteenuse pakkuja juures vastavalt kõigile kohaldatavatele föderaalsetele, osariiklikele, provintsi ja kohalikele õigusaktidele, sealhulgas vajadusel ELi-väliste väliste riikide seadustele, kus andmeid säilitatakse. John Deere - ISG säilitab andmeid vähemalt tellimusperioodi lõpuni, pärast mida reguleerivad säilitamist MyJohnDeere™-i tingimused. Klient on teadlik, et serveri(te)st kustutatud andmed ei ole taastatavad ega taasloodavad. Kui klient annab terminali omandiõiguse koos terminaliga seotud andmetega üle kolmandale isikule, ei pruugi kliendil pärast üleandmist enam olla juurdepääsu terminaliga seotud andmetele, mis kogutakse pärast üleandmist. Kui klient soovib terminali kaudu kogutud andmed kustutada, on selleks vajalikud juhised terminali kasutusjuhendis ning seda saab teha veebiliidest kasutamata. Lisaks võivad juhtmevaba alusteenuse pakkujad luua arvete esitamise eesmärgil kõneandmete salvestisi (CDR) ning juhtmevaba alusteenuse pakkujad võivad neid salvestisi säilitada kauem kui üheksakümmend (90) päeva kooskõlas kohalduva õigusega. Iga terminali viimane positsioon säilitatakse terminalis.

5.4 Andmete kasutamine John Deere - ISG poolt

John Deere – ISG-l on lepingus sätestatud teenuste (nt JDLink™) pakkumiseks õigus andmete ligi pääseda. Klient nõustub, et John Deere võib vaadata ja kasutada andmeid anonüümilisel kujul statistilistel eesmärkidel ning lepingu alusel osutatavate teenuste täiendamiseks või laiendamiseks, uute või täiendavate John Deere'i toodete ja teenuste väljatöötamiseks ja/või seadmete uute kasutusviiside määramiseks.

6 Maksed ja arvete esitamine

Teenuste eest makstakse kindlasummalist tasu, mis tuleb tasuda ettemaksuna. Tasu suurus on sätestatud tooteinfo dokumentides, mille klient saab John Deere – ISG esindajalt. Klient maksab tasu makseviisil, mille John Deere – ISG on kliendile välja pakkunud ja mille klient on välja valinud. Kui klient jätab tasu täielikult või osaliselt maksmata, võib John Deere – ISG nõuda seadusega ettenähtud viivist ja kahjutasu. Lisaks võib John Deere – ISG nõuda kliendilt kõigi mõistlike tasude ja kulude, sealhulgas John Deere – ISG kantud advokaaditasude, kohtukulude ja sissenõudmiseks tehtud kulutuste hüvitamist. Maksmata jätmise või maksetega hilinemise korral on John Deere – ISG-l õigus peatada teenuse pakkumine.

7 Kehtivusaeg ja üles ütlemine

7.1 Kehtivusaeg

Lepingu kehtivusaeg (edaspidi: **tellimusperiood**) on kaks aastat alates allkirjastamise kuupäevast, kui lepingut ei lõpetata allpool toodud tingimustel ennetähtaegselt. Leping ei pikene automaatselt. Tellimusperioodi lõppemisel lõpeb ka lepingus käsitletud telemaatikateenuste pakkumine, välja arvatud juhul, kui klient otsustab sõlmida uue John Deere'i telemaatikateenuste tellimuslepingu.

7.2 Üles ütlemine

Lepingu oluline täitmatajätmise või rikkumise annab aluse leping üles öelda ning vastaspoolele õiguse leping ja/või asjaomased John Deere – ISG terminalidega seotud teenuste tellimused üles öelda. Lepingu ülesütlemine on põhjendatud, kui klient jätab põhimõtteliselt täitmata lepingus sisalduvad kohustused. Kõik ülejäänud nõuded põhinevad seadusega ettenähtud tingimustel.

7.3 John Deere – ISG õigus leping omal soovil üles öelda

John Deere – ISG võib lepingu üles öelda, teatades sellest kliendile kolmkümmend (30) päeva ette. John Deere – ISG kohustub hüvitama kliendile proportsionaalse osa ettemakstud teenustasudest, mille klient on juba John Deere – ISG-le maksnud, välja arvatud juhul, kui lepingu ülesütlemise eesmärk on kohaldatavate õigusaktide või kohtumääruste järgimine. Kohaldatavas õiguses lubatud ulatuses kohustub John Deere – ISG lepingu omal soovil lõpetamise korral tasuma kliendile üksnes eelnimetatud tagasimakse.

7.4 Kliendi õigus lõpetada leping omal soovil

Klient võib lepingu üles öelda, teatades sellest John Deere – ISG-le kolmkümmend (30) päeva ette. Kui leping öeldakse üles selle punkti alusel, ei ole kliendil õigust saada tagasi teenuste või süsteemi riistvara eest makstud tasu ning tal ei ole enam ligipääsu süsteemiandmetele veebifunktsioonide vahendusel.

8 Vastutuse piiramine

1. John Deere - ISG vastutab lepingutingimuste rikkumise eest üksnes vastavalt järgmiste alapunktide a–f sätetele:
 - (a) John Deere - ISG vastutab piiramatult John Deere - ISG, tema volitatud esindajate või juhtorganite liikmete tahtlikult või raskest hooletusest põhjustatud kahju ning teiste lepingu täitmisel osalevate isikute tahtlikult põhjustatud kahju eest; teiste lepingu täitmisel osalevate isikute raskest hooletusest põhjustatud kahju puhul piirdub John Deere - ISG vastutus alapunktis e hooletuse puhuks sätestatud vastutusega.
 - (b) John Deere - ISG vastutab piiramatult inimeste surma, kehavigastuste või tervisekahju eest, mis on põhjustatud John Deere – ISG, tema volitatud esindajate või teiste lepingu täitmisel osalevate isikute poolt tahtlikult või raskest hooletusest.
 - (c) John Deere - ISG vastutab lubatud omaduste puudumisest põhjustatud kahju eest lubatud summa ulatuses ning juhtumite puhul, mida John Deere - ISG-i oli võimalik lubaduste andmise ajal ette näha.
 - (d) Tootevastutuse juhtumite korral vastutab John Deere - ISG Saksamaa tootevastutuse seaduse alusel.
 - (e) John Deere - ISG vastutab John Deere – ISG, tema volitatud esindajate või teiste lepingu täitmisel osalevate isikute põhikohustuste rikkumisest põhjustatud kahju eest. Põhikohustusteks on peamised kohustused, mis moodustavad lepingu põhisisu ('Kardinalpflichten') ning millest lähtudes leping sõlmiti ja mille täitmist klient võis eeldada. Kui John Deere - ISG rikub oma põhikohustusi hooletuse tõttu, piirdub vastutus rikkumisest põhjustatud kahju eest summaga, mille ulatuses kahju tekkimist John Deere - ISG-i oli võimalik asjaomase teenuse osutamise ajal ette näha.
 - (f) Vastutuse piirmäär sellise varalise või rahalise kahju eest, mida oli võimalik ette näha ning mis on seda liiki lepingule ja teenusele iseloomulik, on maksimaalselt 12 500 eurot ühe kliendi kohta. Kui ühe toiminguga või sündmuse tagajärjel on kahju tekitatud mitmele kliendile, on maksimaalne koguvastutus kahju eest 500 000 eurot, arvestades eelnimetatud piirangut ühe kliendi kohta. Kui kahjuhüvitis ühe ja sama sündmuse kohta ületab maksimaalse väljamakstava summa 500 000 eurot, jagatakse hüvitise summa proportsionaalselt kõigi kahjustatud isikute vahel, arvestades eelnimetatud piirangut ühe kliendi kohta.
2. John Deere - ISG vastutab andmete kaotsimineku eest üksnes ulatuses, mis vastab tavalistele taastamiskuludele juhul, kui kõnesolevad andmed oleks nõuetekohaselt ja korrapäraselt varundatud.
3. John Deere - ISG suurem vastutus on lepinguga välistatud.

9 Muud sätted

9.1 Lepingu üleandmine – sidusühingud ja seotud äriühingud

John Deere – ISG võib lepingu üle anda mõnele teisele sidusühingule koos kõigi lepingust tulenevate õiguste, kohustuste ja nõuetega. Kõik John Deere – ISG-le lepingu sätete kohaselt antud õigused ja privileegid antakse samuti üle sidusühingutele ja seotud äriühingutele. Sidusühingud ja/või seotud äriühingud on äriühingud või muud juriidilised isikud, kellel on otseselt või kaudselt John Deere – ISG üle kontroll või kelle üle ja ühtlasi ka John Deere – ISG üle teostatakse otseselt või kaudselt olulise osalusega kontrolli, mis ületab 50 protsenti (50%).

9.2 Kohalduv õigus ja kohtualluvus

Käesolevaid tingimusi reguleeritakse ja tõlgendatakse kooskõlas Saksamaa Liitvabariigi kehtiva materiaalõigusega. Manheimi piirkonna asjaomastel kohtutel on eksklusiivne jurisdiktsioon käesolevate tingimustega seotud mis tahes meetme või vaidluse üle (edaspidi „nõue“). Käesolevaid tingimusi ei reguleerita mis tahes jurisdiktsiooni Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni konventsiooni kaupade rahvusvahelise ostu-müügi lepingute kohta õigusaktide vastuolu eeskirjadega, mille kohaldamine on otseselt välistatud.

9.3 Sätete autonoomsus ja loobumisklausel

Juhul kui mõni lepingu sätte osutub jõustamatuks, ei mõjuta see teiste sätete jõustatavust. Lepingupooled asendavad kõnesoleva sätte sellise jõustatava sättega, mille eesmärk ja majanduslik mõju oleksid võimalikult sarnased kõnesoleva sätte eesmärgi ja majandusliku mõjuga. Kui kumbki lepingupooltest loobub rikkumise korral nõudmast mõne lepingutingimuse täitmist, ei tõlgendata seda loobumisena õigusest nõuda täitmist edasiste rikkumiste korral.

9.4 Teated

Kõik teated peavad olema kirjalikud ning loetakse esitatuks siis, kui need on saadetud tähtitud kirjaga aadressil John Deere GmbH & Co. KG, Intelligent Solutions Group, Straßburger Allee 3, 67659 Kaiserslautern, Saksamaa.

9.5 Väeramatu jõud

Lepingupooled ei vastuta üksteise ees kohustuse täitmatajätmise või täitmisega hilinemise eest, kui täitmatajätmine või täitmisega hilinemine oli põhjustatud väeramastest jõust, looduskatastroofist, streigist, terroriaktist, rahvarahutustest, õigusaktide või ametlike korralduste järgimisest või muudest sündmustest, mille üle lepingupoolel puudub mõju, tingimusel et lepingupool teatab viivitamatult nimetatud asjaolust kirjalikult ja jätkab lepingu täitmist võimalikult kiiresti ning tingimusel et teisel lepingupoolel on õigus leping lõpetada, kui nimetatud asjaolu kestab üle üheksakümne (90) päeva ja viivitanud lepingupool ei ole näidanud, et ta saab oma kohustuste täitmist jätkata mõistliku aja jooksul.

9.6 Impordi- ja ekspordipiirangud

Klient on teadlik, et kõigile John Deere – ISG-lt saadud teenustele, süsteemi riistvarale, süsteemi tarkvarale, omandiõigusega kaitstud andmetele, oskusteabele või muudele andmetele või teabele (edaspidi: tooted) võidakse kohaldada ühe või mitme riigi impordi- ja/või ekspordikontrolliseadusi ning seega võib nende import, eksport ja reeksport olla piiratud või keelatud. Seetõttu lubab klient mitte importida, eksportida ega reeksportida nimetatud tooteid otseselt või kaudselt ega põhjustada nende importimist, eksportimist ega reeksportimist mis tahes sihtkohta või juriidilisele või füüsilisele isikule, kelle puhul õigusaktid seda keelavad või piiravad, välja arvatud juhul, kui klient on saanud selleks eelneva kirjaliku nõusoleku John Deere – ISG-lt ja asjaomaselt riigiasutuselt kas kirjalikult või kehtiva kohaldatava õigusakti näol. Klient nõustub, et ühtegi John Deere – ISG-lt saadud toodet ei kasutata otseselt raketitehnoloogias, tundlikes tuumarelvades, keemia- või bioloogilistes relvades ega edastata mingil moel ühelegi isikule nimetatud lõppkasutuse eesmärgil. **Klient kohustub tooteid kasutama üksnes riigis, mis on lubatud riikide [nimekirjas](#).**

9.7 Lepingu terviklikkus

Leping sisaldab tingimusi tellitud teenuste kasutamiseks ning kõiki pooltevahelisi kokkuleppeid ja kinnitusi. Leping sisaldab poolte kogu kokkulepet lepinguga hõlmatud küsimustes ning asendab kõik varasemad lepingu esemega seotud dokumendid, läbirääkimised ja kokkulepped. JDLink™-i teenusele kohaldatavaid andmekaitse- ja turbesätteid sisaldavad lisaks lepingule ka [JDLink™-i privaatsustingimused](#). Kõik kliendi väljapakutud või mõnes korralduses sisalduvad lisatingimused või lepinguga vastuollu minevad tingimused lükatakse tagasi ning need jõustuvad alles pärast John Deere – ISG antud sõnaselget kirjalikku nõusolekut.

Klient:

(Kliendi nimi)

(Kliendi aadress)

(Allkirjastaja nimi ja ametinimetus)

on tellinud lepingus eespool kirjeldatud teenuse
oma terminalile seerianumbriga

ja järjekorranumbriga

Klient on lugenud läbi kaasasolevad riigispetsiifilised tingimused ja kinnitab oma
nõusolekut, allkirjastades käesoleva dokumendi.

Klient on teadlik ja nõustub käesolevaga, et nimetatud teenuse tellimus võib olla
tasuline.

Koht ja kuupäev

Kliendi allkiri